

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

1. AMERICAN PAIN SOCIETY. [En ligne]. [<http://www.ampainsoc.org/>] (consulté le 22 décembre 2009).
2. ASSOCIATION DES PHARMACIENS DU CANADA, 2008. *Compendium des produits et spécialités pharmaceutiques (CPS)*.
3. BOICLAIR Marie. *l'assistant INHALO*, 2008. Gaz sanguins. [En ligne] [<http://inhalotherapie.com/gazsanguins/exercer.php>](consulté le 10 janvier 2010).
4. BOUTHILLIER, N. et S. DELISLE. 2009. *La petite mémoire des soins critiques*. Guide de dépannage, 1^{ère} édition, Montréal. Les éditions quelconques, 530 p.
5. BOYADJIEV, I, et autres. « Prise en charge des pneumonies acquises sous ventilation mécanique », *Annales Françaises d'Anesthésie et de Réanimation*, Vol. 25, N° 7, juillet 2006, p. 761-772 © 2009 Elsevier Masson SAS. [En ligne] [http://www.sciencedirect.com/science?_ob=MIimg&_imagekey=B6VKG-4JXRX3F-1-3&_cdi=6122&_user=1072191&_orig=search&_coverDate=07%2F31%2F2006&_sk=999749992&_view=c&_wchp=dGLzVzz-zSkzS&_md5=335d16560681ad7cec605dbd1b6d4037&_ie=/sdarticle.pdf] (consulté le 22 décembre 2009)
6. BRETON, Nancy. 2008. Cours 141 FNS *Stage de Soins cardiorespiratoires spécialisés*. Recueil inédit. Collège de Rosemont.
7. BROCCARD, M.-D. « Lésions induites par la ventilation mécanique : quelles leçons pour le clinicien ». *Revue Médicale Suisse*, N° 682, (18 octobre 2000). [En ligne] [<http://titan.medhyg.ch/mh/formation/article.php3?sid=20848>] (consulté le 9 octobre 2009).
8. BROCHARD, L., MERCAT, A. et RICHARD, J.-C. M. 2008. *Ventilation artificielle. De la physiologie à la pratique*. Elsevier Masson. 323 p. [En ligne] [<http://books.google.ca/books?id=G-0yIAL-IIC&printsec=frontcover&dq=Ventilation+artificielle.+De+la+physiologie+%C3%A0+la+pratique.&hl=fr#v=onepage&q=&f=false>] (consulté le 26 octobre 2009).
9. BRUN-BUISSON, C. et autres, « Risques et maîtrise des infections nosocomiales en réanimation » : texte d'orientation SRLF/SFAR. *Société Française d'Anesthésie Réanimation*. [Mis en ligne le 5 mai 2005 et modifié le 13 Janvier 2010] [<http://www.sfar.org/article/134/risques-et-maitrise-des-infections-nosocomiales-en-reanimation>] (consulté le 22 décembre 2009).
10. BYRD, P., Ryland Jr, MD et coll. 2009. "Mechanical ventilation". *E-medicine*, (mise à jour : 17 avril 2009). [En ligne] [<http://emedicine.medscape.com/article/304068-overview>] (consulté le 22 décembre 2009).
11. CABELLO, B., THILLE, A.W. et MANCEBO, J. 2007. « Sommeil en réanimation ». *Réanimation*, Vol. 16, 61–66. Société de réanimation de langue française. Elsevier Masson SAS. doi:10.1016/j.reaurg.2006.12.013 (consulté le 22 décembre 2009).
12. CAMPAGNE QUÉBÉCOISE Ensemble, améliorons la prestation sécuritaire de soins de santé ! (EAPSSS) « Prévention de la pneumonie sous ventilation assistée ». [En ligne] [<http://www.jgh.ca/uploads/CampagneQuebecoise/documents/ResumeII/Resume-PVA.pdf>] (consulté le 21 décembre 2009).
13. COVIDIEN, *Modes of ventilation, making sense of them!* (Part I and II). Notes de cours. [En ligne] [http://www.cmecentral.ca/index.cfm/ci_id/45851/la_id/2.htm] (consulté le 23 octobre 2009).
14. DEBY-DUPONT, G., DEBY, C. et LAMY, M. 2002. « Données actuelles sur la toxicité de l'oxygène ». *Réanimation*, Vol. 11, N° 1, janvier 2002, p. 28-39. [En ligne] [http://www.sciencedirect.com/science?_ob=MIimg&_imagekey=B75BJ-48BDGPF-H-C&_cdi=12984&_user=1072191&_pii=S1624069301002080&_orig=search&_coverDate=01%2F31%2F2002&_sk=999889998&_view=c&_wchp=dGLbVtb-zSkWb&_md5=b00ec979a5668ac5ec3624fcafb7a94f&_ie=/sdarticle.pdf] (consulté le 22 décembre 2009).
15. DELISLE, Stéphane. 2006. SCL3103-*Technologies avancées en ventilation mécanique 2*. Recueil inédit. Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT).
16. DURAND, S. 2009. « Pharmacovigilance. Délirium à l'unité des soins intensifs. Médication ». *Perspective infirmière*, Revue de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, Vol.6, N° 6/22 (novembre/décembre). [En ligne] [http://www.oiiq.org/uploads/periodiques/Perspective/vol6no6/22_pharmacovigilance.pdf] (consulté le 22 décembre 2009).

17. EMOND, Catherine. 2001. « Le délirium des soins intensifs ». *Pharmactuel*, Vol. 34, N° 6 (novembre-décembre). [En ligne] [<http://www.pharmactuel.com/sommaires/200111/200111pt.pdf>] (consulté 1^{er} août 2009).
18. FEISS, Pr. P. *Anatomie de l'Appareil Respiratoire. Mécanique thoracopulmonaire*. Notes du cours d'anatomie respiratoire. Formation initiale d'infirmiers/infirmières anesthésistes diplômées d'état (IADE), Université de Limoges, France. [En ligne] [http://www.unilim.fr/medecine/formini/anesthesie/iade/anatomie_respiratoire.pdf] (consulté le 27 octobre 2009).
19. GAGNÉ, ÉRIC. *Ventilation mécanique – Principes et applications*. Montréal, ©Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD), 2006, 441 p.
20. GUERVILLI, Christophe, 2004. Lésions induites par la ventilation mécanique (Ventilator Induced Lung Injury ou VILI), Diplôme d'études spécialisées complémentaires Réanimation médicale, Université Joseph-Fourier, Grenoble, [Présentation PowerPoint] [<http://reamed.ujf-grenoble.fr/seminaires/archives/2004/fev04/6fev04/guervilly.ppt>] (18 octobre 2009).
21. HASSELMANN, M. et Christine KUMMERLEN. © 2006. « Nutrition des patients en insuffisance respiratoire aiguë », *Nutrition Clinique et Métabolisme*, Vol. 20, N° 4, décembre 2006, p. 208-214 Elsevier SAS. [En ligne] [http://www.sciencedirect.com/science?_ob=ArticleURL&_udi=B6X0Y-4MFJT7T-1&_user=1072191&_coverDate=12%2F31%2F2006&_rdoc=1&_fmt=high&_orig=search&_sort=d&_docanchor=&_view=c&_searchStrId=1190631448&_rerunOrigin=google&_acct=C000051289&_version=1&_urlVersion=0&_userid=1072191&md5=77456b8ac2816688c7f37bde70f2f38e] (consulté le 22 décembre 2009).
22. HUET, O. © 2006. « Toxicité de l'oxygène : mythe ou réalité ». *Conférences d'actualisation 2006*, p. 207-215. Elsevier Masson SAS. [En ligne] [http://www.anesthesie-foch.org/s/article.php3?id_article=703] (Consulté le 6 janvier 2010).
23. HUCHON, Gérard. 2001, *Pneumologie pour le praticien*, Collection pour le praticien, Édition Masson. [En ligne] [http://books.google.ca/books?id=vJGqw0MN6OAC&pg=PA307&lpg=PA307&dq=insuffisance+respiratoire,+type+2&source=bl&ots=UDezeJhaXB&sig=8cRMDbIITeQtpMMCzQJ1oFehzjc&hl=fr&ei=n1BCS_1_xNqUB4zP4ZwH&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=5&ved=0CBUQ6AEwBA#v=onepage&q=insuffisance%20respiratoire%2C%20type%202&f=false] (consulté le 6 janvier 2010).
24. VANDERBILT UNIVERSITY MEDICAL CENTER, CENTER FOR HEALTH SERVICES RESEARCH. © 2009. *ICU, Delirium and Cognitive Impairment Study Group*. [En ligne] [<http://www.icudelirium.org/overview.html>] (consulté le 1^{er} août 2009).
25. LACHANCE, L. et J. LAFONTAINE, octobre 2009. *Courbes et boucles ventilatoires Parce que la mémoire est une faculté qui oublie...* Communication présentée lors de la 36^e édition du congrès annuel de l'OPIQ, Montréal, Québec.
26. LACROIX, Jacques et autres, 2007. *Urgences et soins intensifs pédiatriques*, (2^e édition, Édition du CHU-Ste-Justine. [En ligne] [http://books.google.ca/books?id=VIqCCnA8SJEC&printsec=frontcover&hl=fr&source=gbs_v2_summary_r&cad=0#v=onepage&q=&f=false] (consulté le 20 décembre 2009).
27. LAMONTAGNE, François, septembre 2005. *Pneumonie nosocomiale*. [Présentation PowerPoint] [http://www.slidefinder.net/p/pneumonie_nosocomiale_par_fran%C3%A7ois_lamontagne/4256609] (consulté le 21 décembre 2009).
28. LAUGHREA, John, février 2008. *VAP « Ventilator Associated Pneumonia » La pneumonie associée au respirateur*. [Présentation PowerPoint] [http://w3.fmed.ulaval.ca/soinsintensifs/fileadmin/Documents/3.Enseignement/Jeudi/2008/PAV_2008.pdf] (consulté le 22 décembre 2009).
29. LESSARD, Martin, Dr. 2008. *La ventilation non invasive : Indications et applications cliniques*, Colloque de soins intensifs – RIISQ, Québec, Québec. [Présentation PowerPoint] [http://www.fmed.ulaval.ca/anr/fileadmin/Documents/5.Ressources/Presentations/2008/080522VNIM_Lessard.pdf] (consulté le 14 décembre 2009).
30. LESSARD, Martin, Dr. Mars 2009. *Physiologie de la ventilation mécanique*. [Présentation PowerPoint] [<http://w3.fmed.ulaval.ca/anr/fileadmin/Documents/5.Ressources/Presentations/2009/090312ventilation.pdf>] (consulté le 20 décembre 2009).
31. LESSARD, Martin, Dr. Septembre 2006. *Sédation à l'unité des soins intensifs*. [Présentation PowerPoint] [<http://w3.fmed.ulaval.ca/anr/fileadmin/Documents/5.Ressources/Presentations/2006/060930Sedation.pdf>] (consulté le 4 novembre 2009).

32. LESSARD, Martin, Dr. 2008. *Le sevrage de la ventilation assistée*. [Présentation PowerPoint] [http://w3.fmed.ulaval.ca/soinsintensifs/fileadmin/Documents/3.Enseignement/Jeu4i/2008/Le_sevrage_de_la_ventilation_mecanique_6_nov_ULaval.pdf] (consulté le 17 octobre 2009).
33. LIOTIER, Jérôme. 2009. *Ventilation artificielle (guide poche)*, 2^e édition, Paris, France, Éditions Maloine, 195 p.
34. LUSSIER, Marie-Thérèse, Dre. et Claude RICHARD, Dr. 2005. *La communication professionnelle en santé*. Ville St-Laurent, Édition du renouveau pédagogique Inc. 840 p.
35. MONNET, X et J.-L. TEBOUL, © 2004. « Ventilation mécanique de l'état de choc cardiogénique : interactions cœur-poumons. » *Conférences d'actualisation 2004*, p. 477-488. Elsevier SAS. [En ligne]. [http://www.anesthésie-foch.org/s/article.php3?id_article=459] (consulté en ligne le 22 décembre 2009).
36. OAKES, Danna. et Sean. SHORTALL, 2009. *Ventilator Management. A bedside Reference Guide*. Orono, Maine, USA, Health Educator Publications Inc. 420 p.
37. ORDRE PROFESSIONNEL DES INHALOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC, 2009. *Guide de pratique clinique à l'intention des inhalothérapeutes, Contribution à l'évaluation des problèmes respiratoires*. Martine Gosselin et François Hébert, auteurs. Montréal,
38. ORDRE PROFESSIONNEL DES INHALOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC. 2007. Notes du cours, « La tenue de dossiers » tirées d'une présentation PowerPoint par Martine Gosselin et Joële Larivière.
39. ORDRE PROFESSIONNEL DES INHALOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC. 2002. *Normes de pratique de l'inhalothérapeute*, fascicule *Normes en soins critiques*. Montréal, 23 p.
40. OUELLET, Paul et Dr Hugues GERMAIN, 2001, *Le patient en soins intensifs*, Notes de cours, recueil inédit. Certificat en inhalothérapie: anesthésie et soins critiques, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue.
41. OUELLET, Paul, octobre 2005. *Sédation et analgésie en ventilation mécanique*. Communication présentée lors de 33^e édition du congrès annuel de l'OPIQ, Québec, Québec.
42. OUELLET, Paul, 2008. *Hémodynamie et échange gazeux*. Notes de cours. Recueil inédit. Université de Sherbrooke.
43. OUELLET, Paul, octobre 2009. *Mécanique respiratoire et courbes de ventilation*. Notes de cours, recueil inédit. Diplôme international en ventilation artificielle (DIVA).
44. PARTHASARATHY, Sairam et Martin J. TOBIN, 2002. "Effect of Ventilator Mode on Sleep Quality in Critically Ill Patients," *American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine*, vol. 166, p. 1423-1429. [En ligne] [<http://ajrccm.atsjournals.org/cgi/reprint/166/11/1423>] (consulté le 22 décembre 2009).
45. PAYEN, J.-F et G. CHANQUES, 2008. « Prise en charge de la douleur », *Annales Françaises d'Anesthésie et de Réanimation*, vol. 27, juillet-août, p. 633-640. [En ligne] [http://www.sciencedirect.com/science?_ob=MIimg&_imagekey=B6VKG-4SVD1CD-2-1&_cdi=6122&_user=1072191&_orig=search&_coverDate=08%2F31%2F2008&_sk=999729992&view=c&wchp=dGLbVzz-zSkWb&md5=271c7178f4bed34c5066b03032baa0c5&ie=/sdarticle.pdf] (consulté le 22 décembre 2009, sous conditions).
46. POIRIER, Diane, septembre 2008. « Psychose des soins intensifs ou délirium ? Comment y voir clair ». *Le Médecin du Québec*, vol. 43, N^o 9. [En ligne] [<http://207.115.102.146/Lists/FMOQDocumentLibrary/fr/Le%20M%C3%A9decin%20du%20Qu%C3%A9bec/Archives/2000%20-%202009/029-036DrePoirier0908.pdf>] (consulté le 01 août 2009).
47. RICHARD, Jean-Christophe et Arnaud THILLE, 2006. « Harmonie entre le patient et son ventilateur ». *Mises Au Point en Anesthésie-Réanimation (MAPAR)*, CHU de Bicêtre, p. 507-511. [En ligne] [<http://www.mapar.org/article/pdf/616/L'harmonie%20entre%20le%20patient%20et%20son%20ventilateur.pdf>] (consulté 22 décembre 2009).
48. ROUBY, JJ., 2008. « Complications de la ventilation mécanique ». [iConférence en ligne] [(consulté le 21 décembre 2009).] Institut d'Anesthésie-Réanimation-de-Paris-Île-de-France. (Consulté le 18 février 2010).
49. SROBIK, Y. « Le delirium aux soins intensifs ». *Réanimation*, p. 618-624. © 2008 Société de réanimation de langue française, Elsevier Masson SAS. [En ligne, sous conditions] [http://www.sciencedirect.com/science?_ob=MIimg&_imagekey=B75BJ-4T5HG47-1-9&_cdi=12984&_user=1072191&_orig=search&_coverDate=10%2F31%2F2008&_sk=999829992&view=c&wchp=dGLbVlz-zSkWA&md5=bc76aa172d63e7866e169770deaed157&ie=/sdarticle.pdf] (consulté le 22 décembre 2009).
50. TASSAUX, Dr. 2004. « Interactions patient-ventilateur en aide inspiratoire », *Réanimation*, vol. 14, N^o 2, mars 2005, p. 104-111. © 2005 Société de réanimation de langue française, Elsevier Masson SAS. [En ligne, sous conditions] [http://www.sciencedirect.com/science?_ob=MIimg&_imagekey=B75BJ-4FS1VCK-8-1&_cdi=12984&_user=1072191&_orig=search&_coverDate=03%2F31%2F2005&_sk=999859997&view=c&wchp=dGLbVlz-zSkWA&md5=bc76aa172d63e7866e169770deaed157&ie=/sdarticle.pdf]

- [iew=c&wchp=dGLbVtb-zSkWb&md5=410e073a0f573e22769e310b01c4a0a4&ie=/sdarticle.pdf](#)
(consulté le 22 décembre 2009).
51. *THE MERCK MANUALS ONLINE MEDICAL LIBRARY*, © 2004-2010 Merck Sharp & Dohme Corp. [En ligne] [<http://www.merck.com/mmpe/index.html>] (Consulté le 22 décembre 2009).
 52. THILLE, A.W. et autres. « Évolution des ventilateurs de réanimation ». *Réanimation*, (2008) 17, p.12-20. © 2007 Société de réanimation de langue française. Elsevier Masson SAS [En ligne] [<http://www.snmrhp.org/Data/ModuleGestionDeContenu/Documents/Rea-USC/Documents%20de%20fond/410.asp>] (consulté le 8 janvier 2010).
 53. THILLE, A.-W et L. BROCHARD, février 2007. « Interactions patient-ventilateur ». *Réanimation*, vol.16, ^{No} 1, p. 13-19. © 2007 Elsevier SAS. [En ligne, sous conditions]. [http://www.sciencedirect.com/science?_ob=MImg&_imagekey=B75BJ-4MVF6GY-1-1&_cdi=12984&_user=1072191&_orig=search&_coverDate=02%2F28%2F2007&_sk=999839998&view=c&wchp=dGLzVtz-zSkWz&md5=6c8011e69a394ba723c31cf709c54ed0&ie=/sdarticle.pdf] (consulté le 22 décembre 2009).
 54. "Using SOAP, SOAPIE, and SOAPIER formats", *Nursing*, September 1999, Mastering Documentation. 2nd edition, © Springhouse Corp. [En ligne] [http://findarticles.com/p/articles/mi_qa3689/is_199909/ai_n8861962/] (Consulté le 18 février 2010).
 55. *Ventilation Artificielle de Longue Durée*. [En ligne] [http://frankpaillard.chez-alice.fr/anesthesie_ventilation_longue_duree.htm] (consulté le 9 octobre 2009).